

Výměna ovladače převodu klapkového ventilu

MODELOVÁ ŘADA 765, 705, 705S, 766 A 707C

⚠ VÝSTRAHA

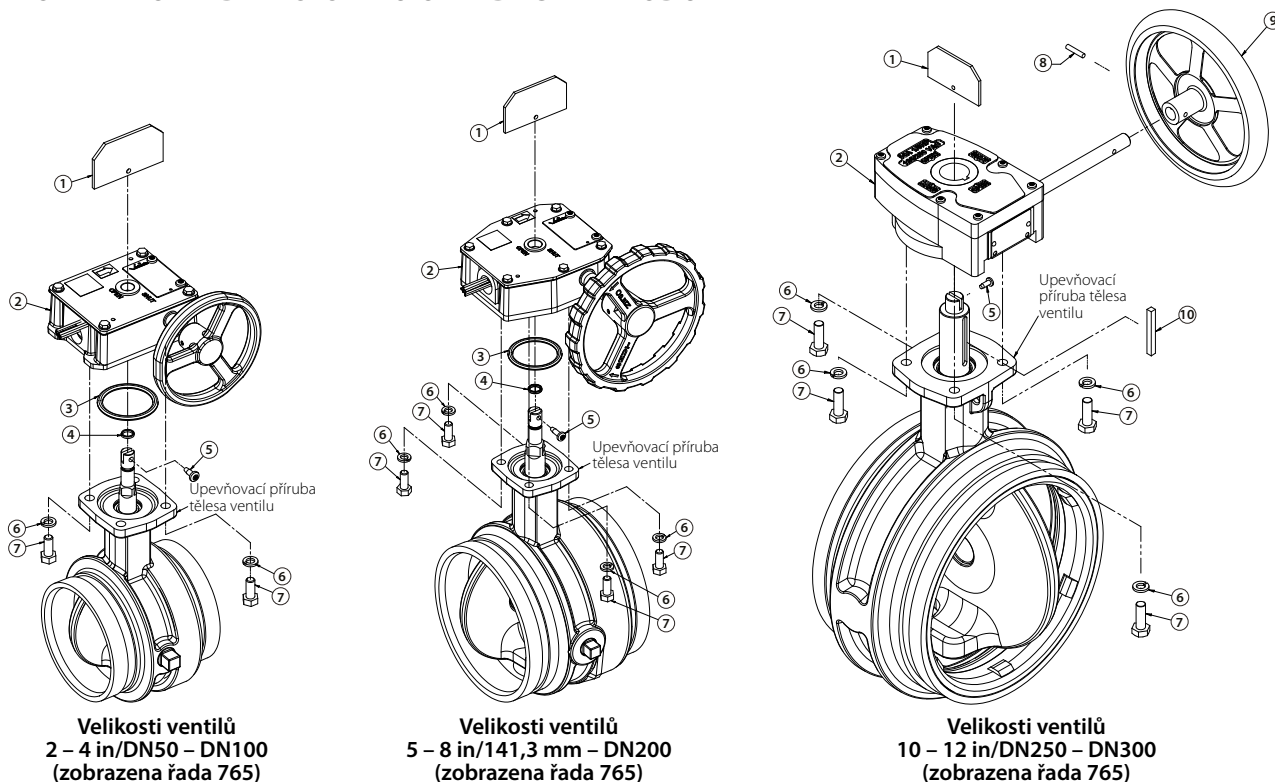


- Před zahájením montáže jakéhokoliv výrobku značky Victaulic si přečtěte celý návod a ujistěte se, že rozumíte všem pokynům.
- Těsně před začátkem montáže, demontáže, seřízení nebo údržby jakýchkoli výrobků značky Victaulic vždy zkontrolujte, zda je potrubní soustava úplně odtlakována a vypuštěna.
- Před instalací, demontáží, seřizováním nebo údržbou jakýchkoli výrobků společnosti Victaulic se ujistěte, že jsou identifikována všechna zařízení, větve nebo části potrubí, které mohly být izolovány pro testování nebo kvůli uzavření ventilů/nastavení polohy, odtlakovány a vypuštěny.
- Používejte ochranné brýle, přilbu a pracovní obuv.

Nedodržení těchto pokynů může způsobit smrt či těžké zranění a škody na majetku.

Následující pokyny se týkají postupů potřebných pro demontáž a výměnu ovladače převodu na klapkových ventilech řady 765, 705, 705S, 766 a 707C. Kromě toho tento list pokrývá postupy pro nastavení koncových dorazů polohy ovladače převodu. Vždy si přečtěte všechny pokyny a štítky, které jsou dodávány s výrobkem, abyste získali úplné pokyny pro instalaci, provoz a údržbu.

ROZLOŽENÝ POHLED NA SESTAVU OVLADAČE PŘEVODU



Velikosti ventilů
2 – 4 in/DN50 – DN100
(zobrazena řada 765)

Velikosti ventilů
5 – 8 in/141,3 mm – DN200
(zobrazena řada 765)

Velikosti ventilů
10 – 12 in/DN250 – DN300
(zobrazena řada 765)

Položka	Popis	Množství pro velikosti ventilů 2 – 4 in	Množství pro velikosti ventilů 5 – 8 in	Množství pro velikosti ventilů 10 – 12 in
1	Indikátor ovladače	1	1	1
2	Ovladač převodu	1	1	1
3	O-kroužek†	1	1	0
4	O-kroužek‡	1	1	0
5	Samořezný šroub Torx*	1	1	1

Položka	Popis	Množství pro velikosti ventilů 2 – 4 in	Množství pro velikosti ventilů 5 – 8 in	Množství pro velikosti ventilů 10 – 12 in
6	Pojistná podložka	2	4	4
7	Šroub se šestihrannou hlavou	2	4	4
8	Stáčený kolík	†	†	1
9	Ruční kolečko	†	†	1
10	Klíč č.	†	†	1

† Ruční kola pro velikosti ventilů 2 – 8 in/DN50 – DN200 jsou předmontována na ovladač převodu. Pro velikosti ventilů 10 – 12-palcový/DN250 – DN300, je ovladač převodu dodáván bez nainstalovaného ručního kola. Při instalaci ručního kola na ovladač převodu postupujte podle pokynů na straně 3.

‡ Velikosti výměny O-kroužku (SAE AS-568) jsou následující: Vnitřní průměr 6 mm x 1,5 mm pro ventily o rozměrech 2 – 3 in/DN50 – DN80, 011 pro ventily o rozměrech 4 in/DN100 a 013 pro ventily velikosti 5 – 8 in/141,3 mm – DN200.

‡ Velikost náhradního O-kroužku (SAE AS-568) pro všechny velikosti ventilu je 327.

Klíč je 360 mosazný, čtyřhran ¼ in x délka 2 ¼ in

*TORX je registrovaná obchodní známka společnosti CAMCAR Innovations®

VÝMĚNA OVLADAČE PŘEVODU

⚠ NEBEZPEČÍ



- Před pokusem o výměnu ovladače převodu odpojte elektrický systém a kabeláž.
- Používejte pouze náhradní díly od společnosti Victaulic.

Nedodržení těchto pokynů může způsobit smrt či těžkou újmu na zdraví a závadu produktu.

POZNÁMKA

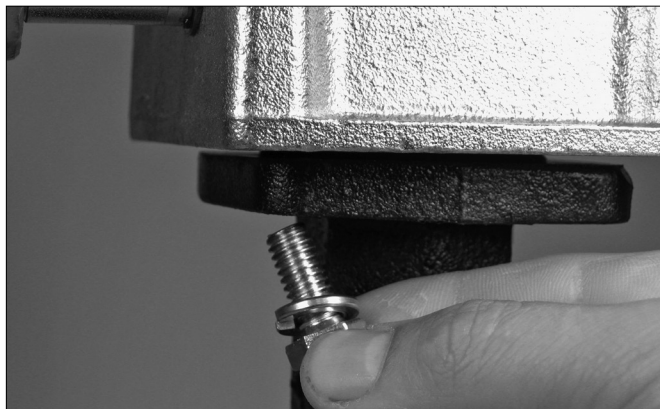
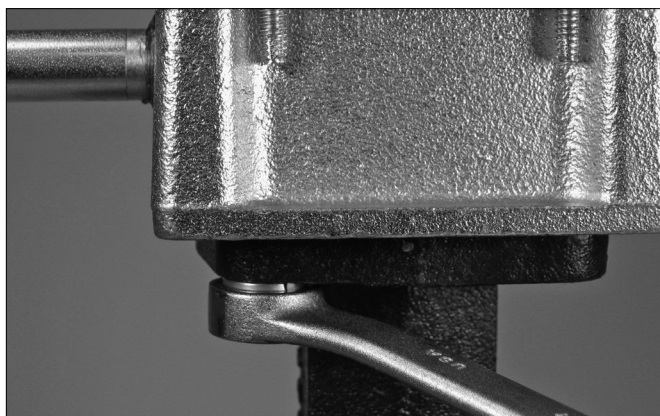
- Před demontáží si všimněte aktuální orientace ovladače převodu na těle ventilu. Nový ovladač převodu musí být namontován na těle ventilu ve stejné orientaci.

Ovladač převodu lze provést bez demontáže ventilu z potrubního systému. **PRŮTOK MUSÍ BÝT UZAVŘEN NEBO ODKLONĚN**, aby se zabránilo průtoku ventilem během demontáže ovladače převodu.

1. Před pokusem o výměnu sestavy ovladače převodu odpojte elektrický systém a kabeláž.

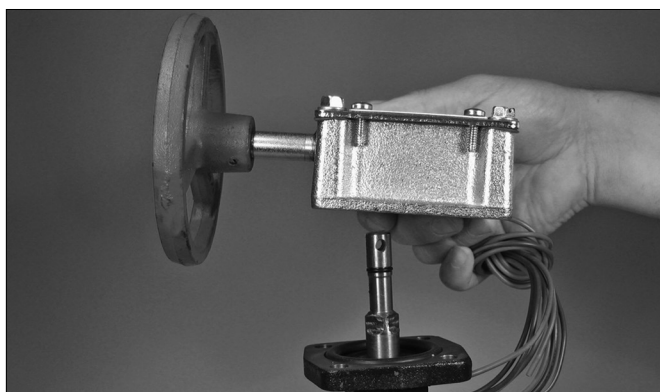


2. Demontujte samořezný šroub TORX* (položka 5) z indikátoru ovladače (položka 1). Demontujte indikátor ovladače (položka 1).



3. Demontujte šrouby se šestihlannou hlavou (položka 7) a pojistné podložky (položka 6) z dolní strany převodového ovladače (položka 2), kde je převodový ovladač připevněn k montážní přírubě tělesa ventilu.

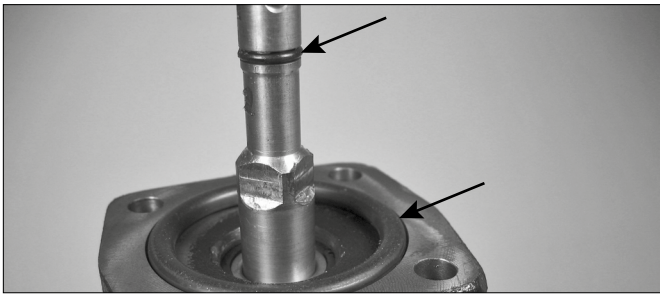
POZNÁMKA: Pro velikosti 2 – 4 palce/DN50 – DN100 pouze dva šestihlanné šrouby upevňují ovladač převodu na montážní přírubě tělesa ventilu.



4. Zvedněte ovladač převodu (položka 2) přímo z montážní příruby tělesa ventilu. Buďte opatrní při demontáži ovladače převodu, abyste předešli poškození dřívku.

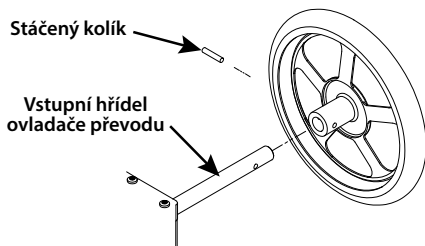
POZNÁMKA: U ventilů o velikosti 10 – 12 in/DN250 – DN300 dbejte zvýšené opatrnosti, abyste zabránili ztrátě klíče (položka 10) instalovaného na dřívku. Tento klíč je nutný pro správnou montáž ovladače převodu v pozdějších krocích. Zkontrolujte klíč, zda nevykazuje známky poškození. V případě potřeby vyměňte klíč za nový, dodaný společností Victaulic, stejného typu a velikosti (mosaz 360, čtyřhran 1/4 in x délka 2 1/4 in).

*TORX je registrovaná obchodní známka společnosti CAMCAR Innovations®

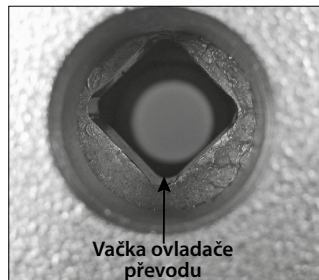
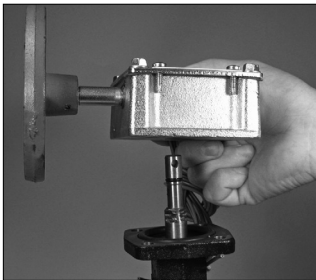


5. Zkontrolujte o-kroužek mezi montážní přírubou ovladače převodu a tělesa ventilu (položka 3) a o-kroužek kolem dřívku ventilu (položka 4), zda nevykazují známky poškození. V případě potřeby vyměňte o-kroužky.

POZNÁMKA: Velikosti ventilů 10 – 12 in/DN250 – DN300 neobsahují výše uvedené o-kroužky.



6. **PRO VELIKOSTI VENTILŮ 10 – 12 IN/DN250 – DN300:** Ovladač převodu je dodáván bez ručního kola (položka 9). Nasaďte ruční kolečko na vstupní hřídel ovladače převodu. Vyrovnajte otvor v náboji ručního kola s otvorem vstupního hřídele. Protáhněte svinutý čep (položka 8) ručním kolem a vstupním hřídelem.



7. Namontujte náhradní ovladač převodu v přesné orientaci, jako je ta, kterou jste demontovali z montážní příruby tělesa ventilu. Otočením ručního kola zarovnejte vačku nového ovladače převodu s dřívkem ventilu. Namontujte ovladač převodu tak, aby pravouhý dřív ventilu zapadl do vačky ovladače převodu. **POZNÁMKA:** Ovladač převodu se zapojí s dřívem ventilu pouze jedním směrem a nesmí být tlačěn silou. Po zapojení otáčejte ručním kolem, dokud se montážní otvory ovladače převodu nevyrovnejší s otvory v montážní přírubě tělesa ventilu.

POZNÁMKA: Velikosti ventilů 10 – 12 in/DN250 – DN300 neobsahují vačku.

8. K připevnění nového ovladače převodu k montážní přírubě tělesa ventilu použijte šrouby se šestihrannou hlavou (položka 7) a pojistné podložky (položka 6), demontované v kroku 3. Dotáhněte šrouby se šestihrannou hlavou, dokud nejsou pojistné podložky zcela stlačeny.
9. Namontujte znovu indikátor ovladače na dřív ventilu se samořezným šroubem TORX* demontovaným v kroku 2 na předchozí straně.
10. Ovládejte ventil ručním kolem, abyste ověřili, že se ventil zcela otevře a zavře a že dřív ovladače a klapka jsou ve stejné orientaci.
11. Zapojte kabely ovladače převodu. Vyhledejte část „Spínač a zapojení“.
12. **PRO VELIKOSTI VENTILŮ 10 – 12 IN/DN250 – DN300:** Postupujte podle kroků na straně 6 pro nastavení uzavřených a otevřených koncových dorazů polohy ovladače převodu.

SPÍNAČ A ZAPOJENÍ KABELÁŽE

- Spínač dohledu obsahuje dva jednopólové, dvojpólové spínače s pevným zapojením.
- Spínače jsou dimenzovány takto:
10 A při 125 or 250 VAC/60 Hz
0,50 A při 125 V DC
0,25 A při 250 V DC
- PRO ŘADU 765/705/705S:** Spínače dohlížejí na ventil pouze v poloze „zcela otevřeno“. Ventil nelze kontrolovat v „uzavřené“ poloze.
- PRO ŘADU 766/707C:** Spínače dohlížejí na ventil pouze v poloze „zcela uzavřeno“. Ventil nelze kontrolovat v „otevřené“ poloze.
- Jeden spínač má dva izolované vodiče #18 na svorku, které umožňují úplný dohled nad vodiči (viz schémata a poznámky níže). Druhý spínač má na každém vývodu jeden izolovaný vodič č. 18. Tento dvojitý obvod umožňuje flexibilní provoz dvou elektrických zařízení na různých místech, například signalizační kontroly a zvukového alarmu, v prostoru, kde je ventil nainstalován.
- K dispozici je izolovaný zemnicí vodič č. 14 (zelený s žlutým pruhem).
Spínač #1 = S1 Pro připojení k dohledovému obvodu ovládacího panelu alarmu UL Listed
PRO ŘADU 765/705/705S: Spínač je otevřen, když je ventil v poloze „zcela otevřeno“
PRO ŘADU 766/707C: Spínač je otevřen, když je ventil v poloze „zcela uzavřeno“
Spínač #2 = S2 Pomocný spínač, který lze připojit k pomocným zařízením v souladu s předpisy příslušného orgánu

- S1 { Normálně sepnutý kontakt: (2) Modrá
Společný kontakt: (2) Žlutá
- S2 { Normálně sepnutý kontakt: Modrá s oranžovým pruhem
Normálně rozpojený kontakt: Hnědá s oranžovým pruhem
Společný kontakt: Žlutá s oranžovým pruhem

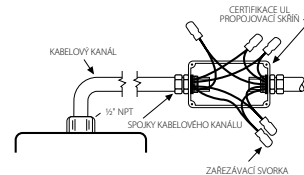
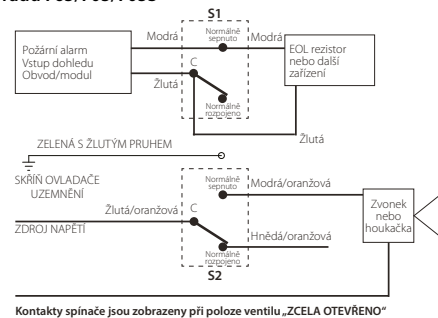
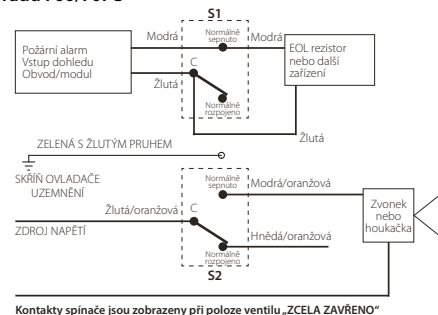


Schéma pro řadu 765/705/705S



Kontakty spínače jsou zobrazeny při poloze ventilu „ZCELA OTEVŘENO“

Schéma pro řadu 766/707C



Kontakty spínače jsou zobrazeny při poloze ventilu „ZCELA ZAVŘENO“

K ovládacímu panelu požárního poplachu lze připojit pouze S1 (dva vodiče na svorku).

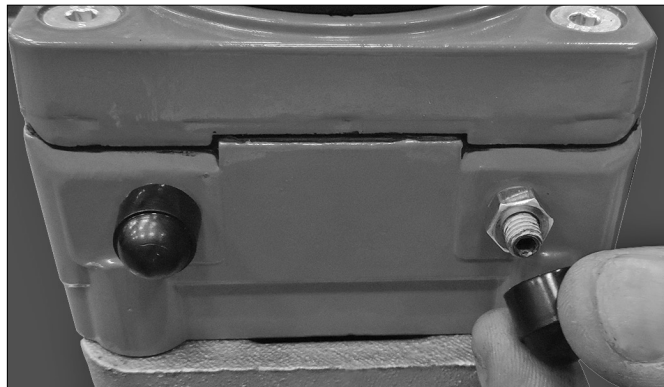
Zapojení dohledových a pomocných spínačů musí být v souladu s příslušnými oddíly norem NFPA 72 a NFPA 70 (NEC).

*TORX je registrovaná obchodní známka společnosti CAMCAR Innovations®

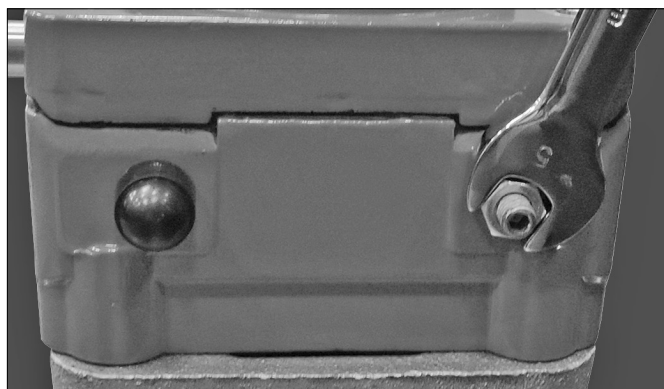
ÚPRAVA KONCOVÝCH DORAZŮ POLOHY PRO KLAPKOVÉ VENTILY S OVLADAČÍ PŘEVODU (VELIKOSTI 8 IN/DN200 A MENŠÍ)

Seřízení mezních dorazů pojezdu lze provést za chodu systému. **POZNÁMKA:** Cyklování ventilu za účelem zkoušky seřízení koncového dorazu pojezdu může ovlivnit následné zařízení. Viz pokyny na této a následující stránce, kde naleznete podrobné pokyny, jak nastavit koncové dorazy polohy.

SEŘÍZENÍ A NASTAVENÍ KONCOVÉ DORAZU POLOHY „ZAVŘENO“ ovladače převodu

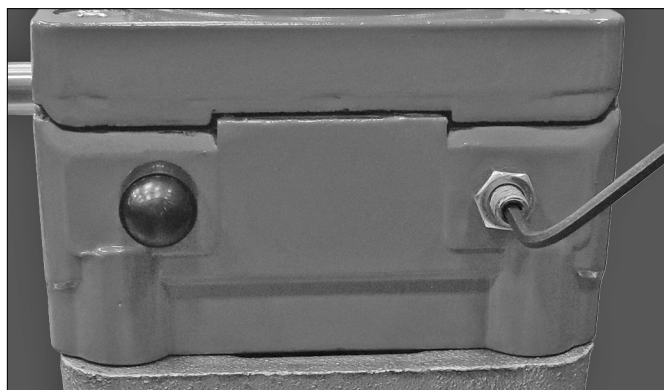


1. Sejměte prachovou krytku na pravém boku ovladače převodu.

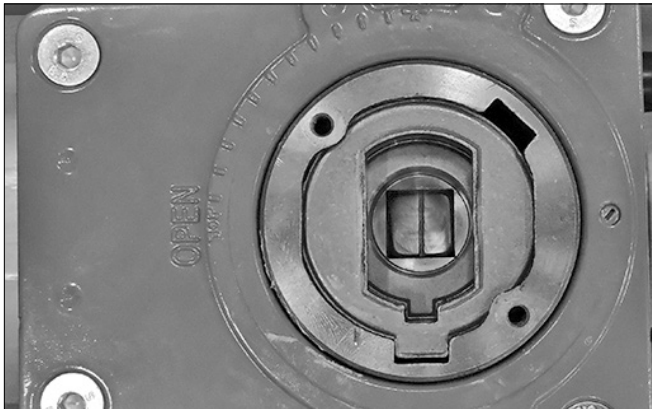


- 2a. Uvolněte šestihřannou pojistnou matici (proti směru hodinových ručiček) umístěnou na pravém boku ovladače převodu.

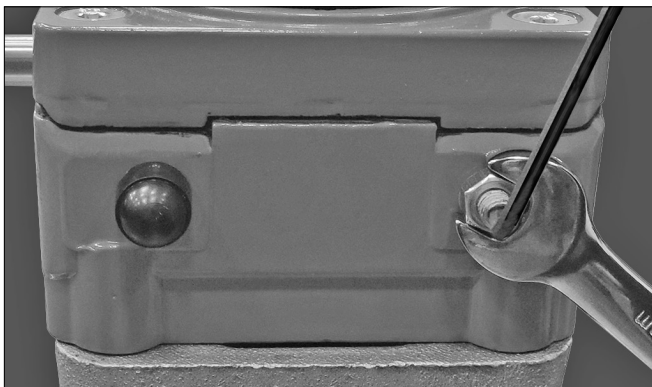
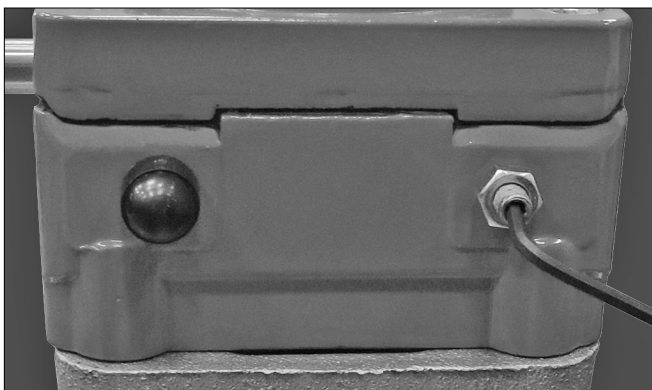
- 2b. Pomocí imbusového klíče uvolněte asi o tři otočky vnitřní stavěcí šroub (proti směru hodinových ručiček).



POZNÁMKA
<ul style="list-style-type: none"> • Pokud používáte soupravu pro prodloužení dřívku, může být nezbytné provést další seřízení, aby se dosáhlo správného nastavení polohy „ZAVŘENO“. • Tlak systému před ventilem se může zvýšit, když je klapka ventilu zcela „UZAVŘENA“. • Proudění za ventilem bude přerušeno, je-li klapka ve zcela „ZAVŘENÉ“ poloze.



3. Zkontrolujte, zda je ventil zcela „UZAVŘEN“. Plně „UZAVŘENOU“ polohu je možné ověřit tak, že odstraníte krytku ukazatele na horní straně ovladače převodu a zkontrolujete polohu ukazatele na horní ploše dřívku. Viz obrázky nahoře.

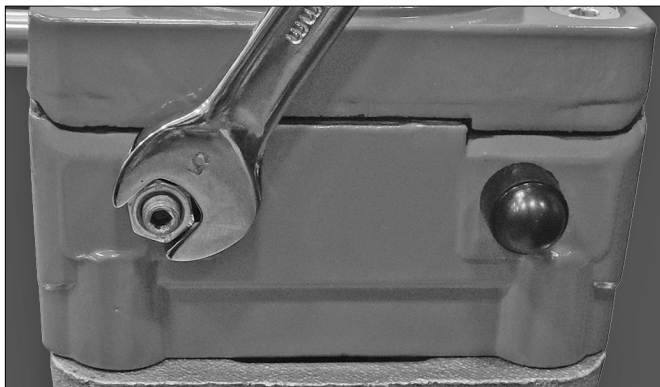


- 4a. Pomocí šestihřanného klíče dotáhněte vnitřní stavěcí šroub (po směru hodinových ručiček), dokud nedojde ke kontaktu s vnitřním kvadrantovým převodem.
- 4b. Zatímco budete pomocí šestihřanného klíče držet vnitřní stavěcí šroub v příslušné poloze, utáhněte šestihřannou pojistnou matici (po směru hodinových ručiček).
5. Ověřte správnou funkci ovladače převodu otáčením ručního kola. V případě potřeby opakujte výše uvedený postup.
6. Vraťte na místo prachovou krytku a při seřízení koncové dorazy polohy „OTEVŘENO“ postupujte podle pokynů na následující straně.

Seřízení a nastavení koncové dorazu polohy „OTEVŘENO“ ovladače převodu

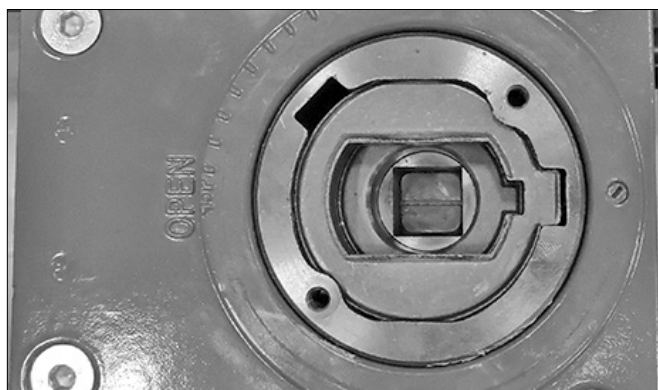
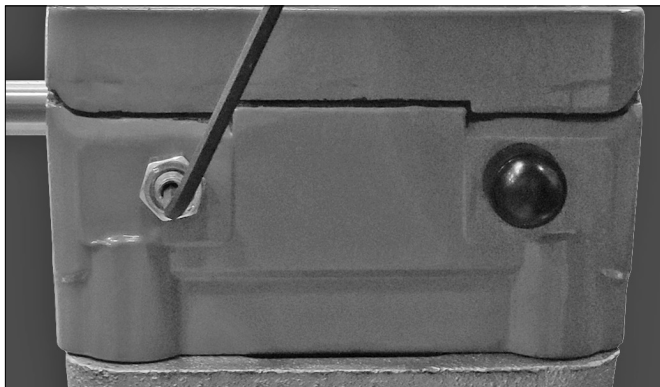


1. Sejměte prachovou krytku na levém boku ovladače převodu.

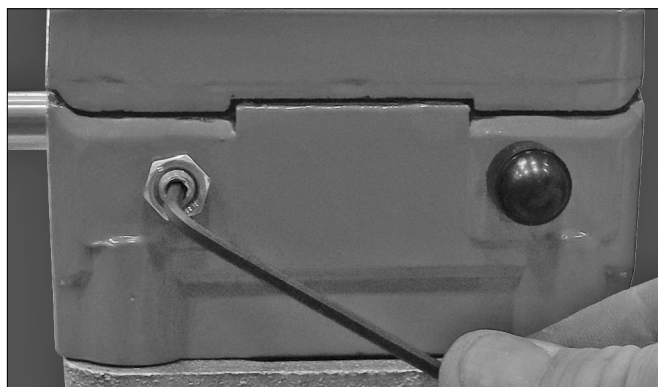


- 2a. Uvolněte šestihřannou pojistnou matici (proti směru hodinových ručiček) umístěnou na levém boku ovladače převodu.

- 2b. Pomocí šestihřanného klíče uvolněte asi o tři otočky vnitřní stavěcí šroub (proti směru hodinových ručiček).



3. Otočte ručním kolem proti směru hodinových ručiček. Zkontrolujte, zda je ventil zcela „OTEVŘEN“ tak, že odstraníte krytku ukazatele na horní ploše dířku. Viz obrázek nahoře. Ukazatel na horní ploše dířku musí být otočen o 90° v porovnání se správně nastavenou polohou „ZAVŘENO“.



- 4a. Pomocí šestihřanného klíče dotáhněte vnitřní stavěcí šroub (po směru hodinových ručiček), dokud nedojde ke kontaktu s vnitřním kvadrantovým převodem.
- 4b. Zatímco budete pomocí šestihřanného klíče držet vnitřní stavěcí šroub v příslušné poloze, utáhněte šestihřannou pojistnou matici (po směru hodinových ručiček).
5. Ověřte správnou funkci ovladače převodu otáčením ručního kola. V případě potřeby opakujte výše uvedený postup.
6. Vraťte na místo prachovou krytku a krytku ukazatele.

SEŘÍZENÍ KONCOVÝCH DORAZŮ POLOHY PRO Klapkové ventily s ovladači převodu (VELIKOSTI 10 – 12 IN/DN250 – DN300)

Seřízení koncových dorazů polohy lze provést za chodu systému.

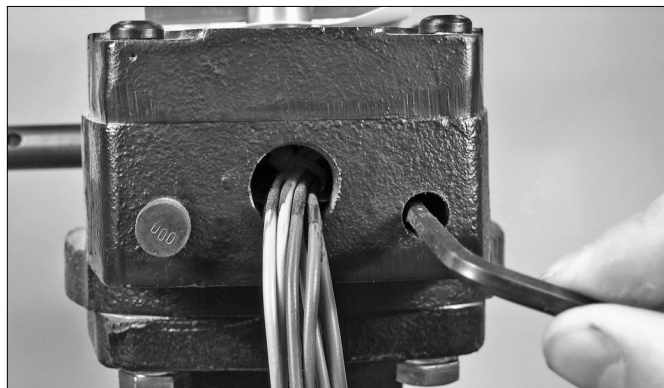
POZNÁMKA: Cyklování ventilu za účelem zkoušky seřízení koncového dorazu polohy může ovlivnit následné zařízení. Viz pokyny na této stránce, kde naleznete podrobné pokyny, jak nastavit koncové dorazy polohy.

Seřízení a nastavení koncové dorazu polohy „ZAVŘENO“ ovladače převodu

1. Otáčejte ručním kolem ovladače převodu proti směru hodinových ručiček, abyste se ujistili, že klapka ventilu NENÍ zcela „ZAVŘENA“.



2. Sejměte prachovou krytku na pravém boku ovladače převodu.



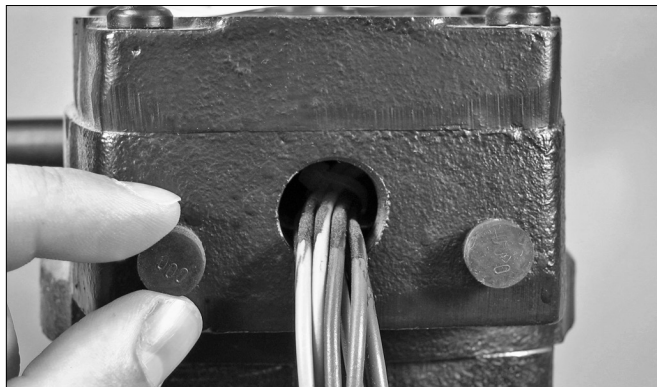
- 3a. Pomocí šestihhranného klíče uvolněte vnitřní stavěcí šroub proti směru hodinových ručiček, abyste zvýšili vzdálenost pro pohyb klapky.
- 3b. Pomocí šestihhranného klíče dotáhněte vnitřní stavěcí šroub po směru hodinových ručiček, abyste snížili vzdálenost pro pohyb klapky.
- 3c. Otáčejte ručním kolem ovladače převodu po směru hodinových ručiček do polohy zcela „ZAVŘENO“. Zkontrolujte, zda ventil plní také funkci uzavírací. V případě potřeby opakujte kroky 3a a 3b.

POZNÁMKA

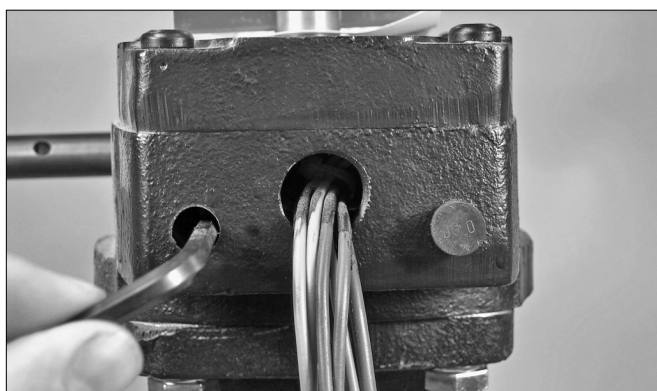
- **Tlak systému před ventilem se může zvýšit, když je klapka ventilu zcela „UZAVŘENA“.**
 - **Proudění za ventilem bude přerušeno, je-li klapka ve zcela „ZAVŘENÉ“ poloze.**
4. Pokud je ventilová klapka zcela „UZAVŘENA“, utáhněte vnitřní stavěcí šroub (po směru hodinových ručiček) pomocí šestihhranného klíče.
 5. Ověřte správnou funkci ovladače převodu otáčením ručního kola.
 6. Vraťte na místo prachovou krytku a při seřízení koncového dorazu polohy „OTEVŘENO“ postupujte podle pokynů na této stránce.

Seřízení a nastavení koncové dorazu polohy „OTEVŘENO“ ovladače převodu

1. Otáčejte ručním kolem ovladače převodu po směru hodinových ručiček a nastavte klapku ventilu do polohy mírně „OTEVŘENO“.



2. Sejměte prachovou krytku na levém boku ovladače převodu.



- 3a. Pomocí šestihhranného klíče uvolněte vnitřní stavěcí šroub (proti směru hodinových ručiček).
- 3b. Otáčejte rukojetí ovladače převodu a nastavte klapku ventilu do požadované polohy „OTEVŘENO“.
4. Pokud je ventilová klapka v požadované poloze „OTEVŘENO“, utáhněte vnitřní stavěcí šroub (po směru hodinových ručiček) pomocí šestihhranného klíče.
5. Ověřte správnou funkci ovladače převodu otáčením ručního kola.
6. Vraťte na místo prachovou krytku.

Výměna ovladače převodu klapkového ventilu

MODELOVÁ ŘADA 765, 705, 705S, 766 A 707C